

Zmluva o poverení k plneniu úloh v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z.

uzatvorená podľa ustanovení zákona § 44, § 45 až § 46 zákona č. 18/2018 Z. z.
(ďalej len ako „zmluva“)

č.zmluvy:.....180871/2018

Účastníci zmluvy

Poverovateľ:

Obchodné meno: Obec Nový Život
Sídlo: Eliášovce 55, 93038 Nový Život
IČO: 00305626
DIČ : 2021151836

Zastúpený: *JUDr. Tibor Feneč - starosta*
(ďalej len „poverovateľ“)

Poverená zodpovedná osoba :

Obchodné meno: ITAK, s.r.o.
Sídlo: Baštová 38,
94501 Komárno
IČO: 36523488
IČ DPH: SK2020158591
Č.ú.: 6606849006 /1111

V mene spoločnosti konajú: Mgr.Zoltán Csík, konateľ
Konateľ v mene spoločnosti je oprávnený konateľ samostatne.
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 10574/N
(ďalej len „zodpovedná osoba“)

Článok I.

Predmet zmluvy

1.Predmetom tejto zmluvy je vykonávanie služieb úloh zodpovednej osoby určenej a poverenej prevádzkovateľom (ďalej len „poverovateľom“) v súlade s § 46 zákona č. 18/2018 Z. z. a to v nasledovných oblastiach :

- a) poskytuje informácie a poradenstvo prevádzkovateľovi a zamestnancom, ktorí vykonávajú spracúvanie osobných údajov, o ich povinnostiach podľa tohto zákona, osobitných predpisov alebo medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná, týkajúcich sa ochrany osobných údajov,
- b) monitoruje súlad s týmto zákonom, osobitnými predpismi alebo medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná, týkajúcimi sa ochrany osobných údajov a s pravidlami prevádzkovateľa súvisiacimi s ochranou osobných údajov vrátane rozdelenia povinností, zvyšovania povedomia a odbornej prípravy osôb, ktoré sú zapojené do spracovateľských operácií a súvisiacich auditov ochrany osobných údajov,
- c) poskytuje na požiadanie poradenstvo, ak ide o posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov a monitorovanie jeho vykonávania podľa § 42 zákona č. 18/2018 Z. z.

V tejto súvislosti sa zodpovedná osoba zaväzuje vykonávať mesačné informačné hodiny, kde bude poverovateľ informovaný o najnovších informáciách z UOOU SR (Úrad ochrany osobných údajov SR), ako i o najnovších prípadných zmenách v zákone, technológiách v oblasti ochrany osobných údajov.

Zároveň k zabezpečeniu povinnosti zvyšovania povedomia a odbornej prípravy osôb v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z. § 46 .pism.b) vykoná zodpovedná osoba každých 6 mesiacov školenie, ktorého termín dopredu zodpovedná osoba oznámi poverovateľovi. Školenie môže prebehnúť aj online interaktívnou formou, obrazovým, hlasovým prenosom v reálnom čase s možnosťou zadávať doplniteľné otázky a objasnenia školiteľovi. Zodpovedná osoba poskytne k tomu poverovateľovi bezodplatne aplikáciu a odbornú technickú pomoc.

Úhradu 35 EUR+7 EUR(DPH) za školenie je potrebné uhradiť prevodom na b.ú. **IBAN: SK04 1111 0000 0066 0684 9006 SWIFT: (BIC): UNCRSKBX**
s variabilným symbolom :180877.....

d) spolupracuje s úradom pri plnení svojich úloh,

e) plní úlohy kontaktného miesta pre úrad v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa spracúvania osobných údajov vrátane predchádzajúcej konzultácie podľa § 43 zákona č. 18/2018 Z. z. a podľa potreby aj konzultácie v iných veciach. Plnenie úloh zodpovednej osoby určenej a poverenej poverovateľom v súlade s § 46 zákona č. 18/2018 Z. z. začína oznámením prevádzkovateľa o poverení zodpovednej osoby výkonom dohľadu nad ochranou osobných údajov v zmysle § 44 ods.8 zákona č.18/2018 Z. z.

Prevádzkovateľ je povinný zverejniť na webovom sídle kontaktné údaje zodpovednej osoby a oznámiť ich úradu v zmysle § 44 ods. 8 zákona č. 18/2018 Z. z.

Odplata za služby uvedené v predmete tejto zmluvy :

20 EUR..... 4 EUR(DPH).....Spolu24 EUR s DPH /mesačne
prevodom na b.ú. **IBAN: SK04 1111 0000 0066 0684 9006 SWIFT: (BIC): UNCRSKBX**
s variabilným symbolom :180877.....

Článok II.

Postavenie zodpovednej osoby v zmysle § 45 zákona č. 18/2018 Z. z.

(1) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby zodpovedná osoba riadne a včas vykonávala činnosti súvisiace s ochranou osobných údajov.

(2) Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť zodpovednej osobe pri plnení úloh podľa § 46 potrebnú súčinnosť; najmä je povinný jej poskytnúť prostriedky potrebné na plnenie týchto úloh a prístup k osobným údajom a spracovateľským operáciám, ako aj zabezpečiť udržiavanie jej odborných znalostí.

(3) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby zodpovedná osoba v súvislosti s plnením úloh podľa § 46 nedostávala žiadne pokyny. Prevádzkovateľ ju nesmie odvolať alebo postihovať za výkon jej úloh podľa § 46. Zodpovedná osoba je pri plnení úloh podľa § 46 priamo zodpovedná štatutárnemu orgánu prevádzkovateľa.

(4) Dotknutá osoba môže kontaktovať zodpovednú osobu s otázkami týkajúcimi sa spracúvania jej osobných údajov a uplatňovania jej práv podľa tohto zákona.

Článok III.

Povinnosť mlčanlivosti a ochrany dôverných informácií

Zodpovedná osoba je v súvislosti s výkonom svojich úloh viazaná povinnosťou mlčanlivosti v súlade s týmto zákonom č. 18/2018 Z. z. § 45 ods.5

Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto zmluvy a o skutočnostiach, ktoré sa dozvedeli pri výkone predmetu tejto zmluvy a ktoré sú súčasne predmetom obchodného tajomstva.

Povinnosť mlčanlivosti a ochrany dôverných informácií trvá aj po ukončení platnosti tejto zmluvy až do doby, pokiaľ sa predmetná informácia nestane všeobecne známou.

Článok IV.

Sankcie za porušenie práv a povinností zmluvných strán

Zmluvné strany zodpovedajú za škodu, ktorá druhej zmluvnej strane vznikne porušením povinností zodpovedajúcou stranou, podľa príslušných ustanovení obchodného zákonníka.

Článok VI.

Ukončenie zmluvy

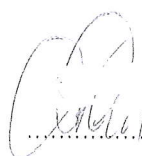
1. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
2. V prípade písomnej dohody zmluvných strán sa skončí platnosť zmluvy dňom nasledujúcim po dni podpisu dohody, ktorou platnosť tejto zmluvy zaniká.
3. Od zmluvy je možné odstúpiť písomným oznámením zaslaným druhej zmluvnej strane. Zmluva zaniká odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane, pričom práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy do dňa účinnosti odstúpenia zostávajú zachované.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom vyhotovení pre každú zo zmluvných strán.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva sa spravuje ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
3. Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať iba vo forme písomných dodatkov podpísaných oprávnenými osobami zmluvných strán.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola spísaná podľa ich slobodnej vôle, nie v tiesni alebo za iných jednostranne nevýhodných podmienok, že sa s jej obsahom riadne oboznámili, súhlasia s ňou a na dôkaz záväznosti a súhlasu ju podpisujú.

Poverovateľ :

v Novom Živote, dňa 06.06.2018

 **NOVÝ ŽI**
Eliáš
930... NOVÝ ŽI

Zodpovedná osoba :

v Novom Živote, dňa 06.06.2018

TAK s.r.o.
Baštová 38, P...
100...
IČO: 50262...
PH: SK262...
Mgr. Zoltán Csík
konateľ

ZMLUVA O POVERENÍ SPRACÚVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV

Zmluva je uzavretá podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej aj ako „Nariadenie GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj ako „Zákon“).

číslo zmluvy sprostredkovateľa tz2018-05-15jv1

číslo zmluvy prevádzkovateľa

Článok 1 Zmluvné strany

Sprostredkovateľ

Organizácia : TOPSET Solutions s.r.o.
Adresa : Hollého 2366/25B, 900 31 STUPAVA
V zastúpení : štatutárny zástupca : Ing. Ján Vlček, Ing. Rastislav Vlček, konatelia
obchodné záležitosti : Ing. Rastislav Vlček
Bank. spoj. : Slovenská sporiteľňa a.s., Bratislava
IBAN: SK64 0900 0000 0050 3590 7887
IČO : 46919805
DIČ : 2023645162
IČ DPH : SK2023645162
tel. : 02/65459 251 - Topset
02/65459 256 - Ing. Ján Vlček
02/60421 274 - Ing. Rastislav Vlček
email : Ing. Ján Vlček - vlcek@topset.sk
Ing. Rastislav Vlček - obchod@topset.sk

(ďalej len ako „Sprostredkovateľ“)

Prevádzkovateľ

Organizácia : OBEC NOVÝ ŽIVOT
Adresa : 33038 NOVÝ ŽIVOT č. 55
V zastúpení : štatutárny zástupca: JUDr. TIBOR FEHER, STAROSTA
IČO : 00305626

(ďalej len ako „Prevádzkovateľ“)

Článok 2 Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy (ďalej len ako „Zmluva“) je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov (ďalej aj ako „OU“) dotknutých fyzických osôb za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto Zmluve. Osobné údaje dotknutých osôb sú súčasťou Informačných systémov - počítačových programov WinCITY „názov programu“ a ich databáz (ďalej len ako „Programy“) Sprostredkovateľa, ktoré od neho nadobudol Prevádzkovateľ.

Článok 3 Doba spracúvania osobných údajov

- 3.1 Sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje na základe pokynov od Prevádzkovateľa po nevyhnutnú dobu a len počas platnosti tejto Zmluvy a súčasne počas platnosti zmlúv na služby informačných technológií k Programom, ktoré má uzatvorené s Prevádzkovateľom, a ktoré obsahujú osobné údaje

dotknutých osôb. Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.

Článok 4

Miesto spracúvania osobných údajov

- 4.1 Sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje vo svojom mene alebo prostredníctvom ďalšieho sprostredkovateľa najmä, ale nielen prostredníctvom povereného pracovníka Sprostredkovateľa buď v sídle Sprostredkovateľa s archivovanými Programami od Prevádzkovateľa, vzdialeným prístupom zo sídla Sprostredkovateľa k počítačom a Programom Prevádzkovateľa, alebo osobne v sídle Prevádzkovateľa, alebo v sídle a/alebo na pracovisku ďalšieho Sprostredkovateľa.

Článok 5

Účel a povaha spracúvania osobných údajov

- 5.1 Právnym základom pre uzatvorenie Zmluvy sú doteraz uzatvorené a platné zmluvy medzi Sprostredkovateľom a Prevádzkovateľom, v ktorých je ustanovená povinnosť Sprostredkovateľa poskytovať Prevádzkovateľovi služby v oblasti informačných technológií (ďalej len ako „služby IT“) k Programom a portálom, ktoré nadobudol Prevádzkovateľ od Sprostredkovateľa, alebo k nim získal prístup od Sprostredkovateľa. Programy a portály spravidla obsahujú osobné údaje dotknutých osôb. Uvedenými službami IT sú napr. aktualizácie Programov, správa databáz, servis, údržba, podpora, zverejňovanie dokumentov a údajov a pod..
- 5.2 Pri poskytovaní služieb IT Prevádzkovateľovi sa budú spracúvať osobné údaje, ktoré tvoria v zmysle znenia § 3 ods. 1 súčasť informačných systémov (alebo sú určené na to, aby tvorili súčasť informačných systémov) na základe osobitných pokynov Prevádzkovateľa v Programoch a portáloch najmä, ale nie len prehliadaním (Programov a portálov s osobnými údajmi), ich otváraním, opravami, úpravami, usporiadaním, preskupovaním, uchovávaním, vyhľadávaním, poskytovaním prenosom, štruktúrovaním, triedením, modifikovaním, zoskupovaním, zasielaním, zverejňovaním a pod..

Článok 6

Zoznam spracúvaných osobných údajov

- 6.1 Prevádzkovateľ je oprávnený spracúvať nasledujúce osobné údaje dotknutých osôb, ktoré sú súčasťou Programov (selektívne podľa jednotlivých Programov):
- a) meno, priezvisko, rodné priezvisko, akademický titul pred menom a za menom, pohlavie, štátne občianstvo, vzdelanie, spôsobilosť na právne úkony,
 - b) rodné číslo, dátum a miesto narodenia a úmrtia, miesto pochovania, rodinný stav, údaje o rodinných príslušníkoch,
 - c) adresa trvalého a prechodného pobytu, korešpondenčná adresa, adresa nehnuteľností v obci,
 - d) podpis, online identifikátor, lokalizačné údaje,
 - e) vlastníctvo nehnuteľností,
 - f) adresa emailov, telefónne čísla a iné údaje o komunikačnom spojení,
 - g) bankové spojenie s číslom účtu,
 - h) údaje o poistení a poisťovniach,
 - i) mzda, plat, odmeny, poberanie prídavkov na deti, údaje o odpracovanom čase, sumy podliehajúce výkonu rozhodnutia nariadeným súdom alebo správnym orgánom,
 - j) peňažné tresty a pokuty, ako aj náhrady uložené zamestnancovi vykonateľným rozhodnutím príslušných orgánov,
 - k) neprávom prijaté sumy dávok sociálneho poistenia a dôchodkov starobného dôchodkového sporenia alebo ich preddavky, štátnych sociálnych dávok, dávok v hmotnej núdzi a príspevkov k dávke v hmotnej núdzi, peňažných príspevkov na kompenzáciu sociálnych dôsledkov ťažkého zdravotného postihnutia, ktoré je zamestnanec povinný vrátiť na základe vykonateľného rozhodnutia podľa osobitného predpisu,

- l) údaje o pracovnej neschopnosti, údaje o dôležitých osobných prekážkach v práci, údaje o zmenenej pracovnej schopnosti, údaje o bývalých a terajších zamestnávateľoch, pracovné zaradenie a deň začiatku výkonu pracovnej činnosti, údaje o čerpaní materskej dovolenky a rodičovskej dovolenky, údaje z potvrdenia o zamestnaní, údaje z dokladu o bezúhonnosti, údaje o vedení zamestnanca v evidencii nezamestnaných občanov, osvedčenia o absolvovaných skúškach a vzdelávacích aktivitách,
- m) iné osobné údaje dotknutých osôb, ktoré sú evidované v príslušných programoch.

Článok 7

Kategórie dotknutých osôb

7.1 Kategórie dotknutých osôb:

- a) zamestnanci a bývalí zamestnanci Prevádzkovateľa,
- b) fyzické osoby a nežijúce osoby, ktorých osobné údaje sa nachádzajú v Programoch a na portáloch nadobudnutých od Sprostredkovateľa.

Článok 8

Povinnosti Sprostredkovateľa

- 8.1 V zmysle znenia § 34 ods. 3 Zákona je Sprostredkovateľ okrem povinností uvedených v ďalších článkoch povinný:
 - a) spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; Sprostredkovateľ je pri takomto prenose povinný oznámiť Prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu,
 - b) zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona.
 - c) vykonať opatrenia podľa § 39 Zákona (Bezpečnosť osobných údajov),
 - d) dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa,
 - e) po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa druhej hlavy Zákona,
 - f) poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až § 43 Zákona s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi,
 - g) vymazať osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov,
 - h) poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinnosti a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ.
- 8.2 Sprostredkovateľ je povinný v zmysle znenia § 34 ods. 4 Zákona bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušuje Zákon, osobitný predpis alebo medzinárodnú zmluvu, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov.
- 8.3 Sprostredkovateľ nie je bez súhlasu Prevádzkovateľa oprávnený akýmkoľvek spôsobom svojvoľne opraviť, meniť, vymazať, zničiť, obmedziť spracúvanie alebo neoprávnené poskytnúť inému osobné údaje v Programoch, ku ktorým mu Prevádzkovateľ vydal pokyn na spracúvanie osobných údajov.
- 8.4 V prípade, že dotknutá osoba požiada priamo Sprostredkovateľa o opravu, vymazanie, obmedzenie spracúvania osobných údajov, alebo uplatní voči Sprostredkovateľovi akékoľvek iné svoje právo, Sprostredkovateľ bez meškania oznámi túto požiadavku dotknutej osoby Prevádzkovateľovi.

- 8.5 Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať zásadu minimalizácie uchovávaní OÚ v zmysle znenia § 10 Zákona, t.j. osobné údaje musia byť uchovávané vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutej osoby najneskôr dovtedy, kým je to potrebné na účel, na ktorý sa osobné údaje spracúvajú; osobné údaje sa môžu uchovávať dlhšie, ak sa majú spracúvať výlučne na účel archivácie, na vedecký účel, na účel historického výskumu alebo na štatistický účel na základe osobitného predpisu a ak sú dodržané primerané záruky ochrany práv dotknutej osoby podľa § 78 ods. 8. Zákona.
- 8.6 Sprostredkovateľ, ktorý v zmysle znenia § 34 ods. 8 Zákona poruší Zákon tým, že určí účel a prostriedky spracúvania osobných údajov sa považuje v súvislosti s týmto spracúvaním osobných údajov za Prevádzkovateľa; ustanovenie § 38 a § 104 až § 106 Zákona tým nie je dotknuté.
- 8.7 Pri spracúvaní osobných údajov na účel archivácie, na vedecký účel, na účel historického výskumu alebo na štatistický účel je Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ v zmysle znenia § 78 ods. 8 povinný prijať primerané záruky pre práva dotknutej osoby. Tieto záruky obsahujú zavedenie primeraných a účinných technických a organizačných opatrení najmä na zabezpečenie dodržiavania zásady minimalizácie údajov a pseudonymizácie.

Článok 9

Práva a povinnosti Prevádzkovateľa

- 9.1 V zmysle znenia § 34 ods. 3 Zákona má Prevádzkovateľ nasledujúce práva a povinnosti:
- a) vydávať písomné pokyny Sprostredkovateľovi na spracúvanie osobných údajov,
 - b) po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov vyžadovať od Sprostredkovateľa aby v čo najväčšej miere poskytol súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti a prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa druhej hlavy Zákona,
 - c) žiadať od Sprostredkovateľa, aby poskytol súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až § 43 Zákona s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi,
 - d) žiadať od Sprostredkovateľa, aby po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov vrátil Prevádzkovateľovi osobné údaje, alebo ich vymazal,
 - e) žiadať od Sprostredkovateľa informácie potrebné na preukázanie splnenia povinnosti a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo auditora, ktorého poveril Prevádzkovateľ.

Článok 10

Ďalší sprostredkovateľ

- 10.1 Sprostredkovateľ môže v zmysle znenia § 34 ods. 2 Zákona poveriť spracúvaním osobných údajov aj ďalšieho sprostredkovateľa (subsprostredkovateľ). Prevádzkovateľ vyhlasuje, že s tým súhlasí a vydá Prevádzkovateľovi osobitné písomné súhlasy a všeobecný písomný súhlas podľa Príloh 1,2,3 Zmluvy.
- 10.2 V prípade všeobecného písomného súhlasu Sprostredkovateľ bude informovať Prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením ďalších sprostredkovateľov. Prevádzkovateľ bude mať možnosť namietať voči takýmto zmenám.
- 10.3 Ak Sprostredkovateľ v zmysle znenia § 34 ods. 5 Zákona zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto Zmluve alebo inom právnom úkone medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom podľa znenia § 34 ods. 3 Zákona, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Zákona. Zodpovednosť voči Prevádzkovateľovi nesie pôvodný Sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.

Článok 11 *Mlčanlivosť*

- 11.1 Sprostredkovateľ je povinný v zmysle znenia § 79 ods. 1 Zákona zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracúva. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný v zmysle znenia § 79 ods. 2 Zákona zaviazat' mlčanlivosťou o osobných údajoch fyzické osoby, ktoré prídu do styku s osobnými údajmi u Prevádzkovateľa, alebo Sprostredkovateľa. Povinnosť mlčanlivosti podľa vyššie uvedeného musí trvať aj po skončení pracovného pomeru tejto fyzickej osoby.
- 11.2 Povinnosť mlčanlivosti podľa vyššie uvedeného odseku neplatí, ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa osobitného zákona; tým nie sú dotknuté ustanovenia o mlčanlivosti podľa osobitných predpisov.
- 11.3 Sprostredkovateľ týmto vyhlasuje, že zaviazal mlčanlivosťou o osobných údajoch fyzické osoby, ktoré prídu do styku s osobnými údajmi u Prevádzkovateľa a/alebo Sprostredkovateľa a zaviazal ich mlčanlivosťou, ktorá má trvať aj po skončení pracovného pomeru.

Článok 12 *Bezpečnosť osobných údajov*

- 12.1 Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ v zmysle znenia § 78 ods. 11 Zákona pri prijímaní bezpečnostných opatrení a pri posudzovaní vplyvu na ochranu osobných údajov postupujú primerane podľa medzinárodných noriem a štandardov bezpečnosti.
- 12.2 Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať zásadu integrity a dôvernosti v zmysle znenia § 11 Zákona, t.j. osobné údaje musia byť spracúvané spôsobom, ktorý prostredníctvom primeraných technických a organizačných opatrení zaručuje primeranú bezpečnosť osobných údajov vrátane ochrany pred neoprávneným spracúvaním OÚ, nezákonným spracúvaním OÚ, náhodnou stratou OÚ, výmazom OÚ alebo poškodením OÚ.
- 12.3 Sprostredkovateľ je povinný v zmysle znenia § 40 ods. 3 Zákona oznámiť Prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o ňom dozvedel.
- 12.4 Sprostredkovateľ je povinný prijať v zmysle znenia § 39 Zákona so zreteľom na najnovšie poznatky, na náklady na vykonanie opatrení, na povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzických osôb primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti primeranej tomuto riziku, pričom uvedené opatrenia môžu zahŕňať najmä:
 - a) pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov,
 - b) zabezpečenie trvalej dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov,
 - c) proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,
 - d) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.
- 12.5 Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti sa prihliada na riziká, ktoré predstavuje spracúvanie osobných údajov, a to najmä náhodné zničenie alebo nezákonné zničenie, strata, zmena alebo neoprávnené poskytnutie prenášaných OÚ, uchovávaných OÚ alebo inak spracúvaných OÚ, alebo neoprávnený prístup k takýmto OÚ.
- 12.6 Sprostredkovateľ je povinný v zmysle znenia § 39 ods. 4 Zákona zabezpečiť, aby fyzická osoba konajúca za Sprostredkovateľa, ktorá má prístup k osobným údajom od Prevádzkovateľa spracúvala tieto osobné údaje len na základe pokynov Prevádzkovateľa alebo podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná.

Článok 13

Právo na náhradu škody a zodpovednosť

- 13.1 V zmysle znenia § 38 Zákona každá osoba, ktorej vznikla majetková ujma alebo nemajetková ujma v dôsledku porušenia tohto zákona, má právo na náhradu škody od Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa.
- 13.2 Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, len ak nesplnil povinnosti podľa § 34 až § 37, § 39, § 40 ods. 3, § 44, § 45, § 51 ods. 3 Zákona, alebo ak konal nad rámec alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade so Zákomom.
- 13.3 Sprostredkovateľ sa môže zbaviť zodpovednosti podľa predchádzajúceho odseku, ak preukáže, že vznik škody nezavinil.
- 13.4 Ak sa na tom istom spracúvaní osobných údajov zúčastnil viac než jeden Prevádzkovateľ alebo Sprostredkovateľ alebo Prevádzkovateľ aj Sprostredkovateľ spoločne a sú podľa odsekov 13.2 a 13.3 zodpovední za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, za škodu zodpovedajú spoločne a nerozdielne.
- 13.5 Ak Prevádzkovateľ alebo Sprostredkovateľ v súlade s odsekom 13.4 uhradil náhradu škody v plnej výške, má právo žiadať od ostatných Prevádzkovateľov alebo Sprostredkovateľov zapojených do toho istého spracúvania osobných údajov tú časť náhrady škody, ktorá zodpovedá ich podielu zodpovednosti za škodu za podmienok ustanovených v odseku 13.2.

Článok 14

Prehlásenie Sprostredkovateľa

- 14.1 Sprostredkovateľ týmto prehlasuje, že pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb bude postupovať v súlade s Nariadením GDPR a v súlade so Zákomom.

Článok 15

Prehlásenie Prevádzkovateľa

- 15.1 Prevádzkovateľ týmto prehlasuje, že v zmysle znenia § 34 ods. 1 poveruje spracúvaním osobných údajov vo svojom mene Sprostredkovateľa, ktorý poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Zákona a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby. Na poverenie Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov podľa prvej vety sa súhlas dotknutej osoby nevyžaduje.

Článok 16

Platnosť Zmluvy

- 16.1 Zmluva je uzavretá na dobu neurčitú.
- 16.2 a) Zmluvné strany môžu ukončiť platnosť Zmluvy písomne obojstrannou dohodou,
b) Každá zo Zmluvných strán môže vypovedať Zmluvu písomnou výpoveďou bez udania dôvodu s 2 mesačnou výpovednou lehotou, začínajúcou prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
- 16.3 Ak Sprostredkovateľ podstatne poruší Zmluvu, vznikne Prevádzkovateľovi právo na okamžité odstúpenie od Zmluvy za podmienok daných Obchodným zákonníkom a Zmluvou. Odstúpením od Zmluvy táto Zmluva zaniká, a to dňom doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy druhej zmluvnej strane.
a) Za podstatné porušenie Zmluvy Sprostredkovateľom sa bude považovať:
 - Podstatné porušenie povinností, ktoré sa zaviazal Sprostredkovateľ plniť na základe tejto Zmluvy, aplikovateľného znenia Nariadenia GDPR a na základe znenia Zákona.
- 16.4 Zmluvné strany sa odchyľne od § 351 Obchodného zákonníka dohodli, že Prevádzkovateľ si ponechá všetky plnenia, ktoré mu poskytol Sprostredkovateľ do okamihu nadobudnutia účinnosti odstúpenia od Zmluvy.
- 16.5 Po ukončení platnosti Zmluvy vráti Sprostredkovateľ Prevádzkovateľovi všetky podklady a médiá, ktoré mu Prevádzkovateľ poskytol počas trvania Zmluvy a vymaže všetky elektronické súbory z počítačov

a záložných médií. Na požiadanie Prevádzkovateľa písomne potvrdí Sprostredkovateľ Prevádzkovateľovi, že predmetné súbory vymazal.

- 16.6 Zmluva stráca platnosť dňom zániku jednej zo zmluvných strán, ibaže by práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy prevzala nástupnícka organizácia.
- 16.7 Zmluva stráca platnosť dňom ukončenia platnosti poslednej zmluvy, ktorou sa zaviazal Sprostredkovateľ poskytovať služby IT Prevádzkovateľovi na Programy obsahujúce osobné údaje podľa poslednej zmluvy.

Článok 17

Ostatné ustanovenia

- 17.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu poslednou zo zmluvných strán s výnimkou nadobudnutia účinnosti, ak zákon ustanovuje pre Prevádzkovateľa povinné zverejnenie Zmluvy. Potom je Zmluva účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na určenom webovom sídle Prevádzkovateľa v zmysle znenia § 47a) ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov.
- 17.2 Právne vzťahy zmluvných strán vyplývajúce zo Zmluvy a/alebo vzniknuté v súvislosti s jej plnením, alebo právne vzťahy neuvedené v Zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Nariadenia GDPR, Zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 17.3 Ak bude Zmluva dotknutá v dôsledku legislatívnych úprav, Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu uviesť písomným dodatkom jej obsah do súladu s novým právnym stavom a to tak, aby nové znenia ustanovení boli čo najbližšie pôvodným.
- 17.4 V prípade, že sa niektorá časť Zmluvy stane neplatnou bez zavinenia zmluvných strán, zmluvné strany súhlasia, že tým nebude dotknutý obsah ostatných častí Zmluvy (ak nesúvisia s neplatnou časťou Zmluvy a ak to nevylučuje v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takéhoto ustanovenia).
- 17.5 Nároky za škody a vady v predmete plnenia, za škody z nedodržania záväzkov podľa Zmluvy, pokiaľ ich Zmluva neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 17.6 Zmeny a doplnky k Zmluve budú uplatnené zásadne po dohode zmluvných strán písomnými dodatkami, číslovanými v neprerušovanom číselnom rade, potvrdenými každou zo Zmluvných strán.
- 17.7 Prevádzkovateľ písomne (listom, emailom alebo potvrdením na konci Zmluvy) oznámi/potvrdí Sprostredkovateľovi kde a kedy zverejnil Zmluvu.
- 17.8 Zmluva je vyhotovená vo dvoch rovnopisoch, z ktorých po ich obojstrannom potvrdení si každá zo Zmluvných strán ponechá jeden rovnopis.
- 17.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, text Zmluvy si prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

Príloha č.1: Osobitný súhlas prevádzkovateľa – Díkomix s.r.o.

Príloha č.2: Osobitný súhlas prevádzkovateľa – AWD Systems s.r.o.

Príloha č.3: Všeobecný súhlas prevádzkovateľa

V Stupave, dňa 15. mája 2018

v NOVOM ŽIVOTE, dňa 08.06.2018

Ing. Ján Vlček
konateľ

Za Sprostredkovateľa

0 NOVÝ ŽIVOT

Od... d... Za Prevádzkovateľa

Elie... e 55
930 * NOVÝ ŽIVOT